

披露報表

披露報表於 2025 年 12 月 31 日

本披露報表是按照《保險業(估值及資本)規則》及《保險業(公眾披露)規則》的規定編製。

1 公司簡介

(a) 獲授權保險人名稱

中國交銀保險有限公司

(b) 業務性質及業務運作地點

公司獲香港保監局批准經營一般保險業務，主要業務類別包括意外及健康、汽車、財產損壞等17項。公司運營地點為香港，主要依託銀行、經紀、代理等多元渠道拓展業務。

(c) 公司架構的描述

- 中國交銀保險有限公司系經中國人民銀行、中國保監會（現國家金融監管總局）、香港保險業監理處（現香港保監局）批准，於2000年11月由交通銀行股份有限公司（即本公司最終控權公司，以下簡稱交通銀行）在港投資設立的全資子公司，2001年3月正式開業。
- 交通銀行是一家歷史悠久的國有大型銀行集團，總部位於上海；2005年6月在香港聯交所挂牌上市（3328.HK），2007年5月登陸上交所（601328.SS），2023年入選全球系統重要性銀行。2026年7月8日，交通銀行一級資本排名在英國《銀行家》雜誌“全球銀行1000強”中居全球銀行第7位，較上一年度上升2位，這是交行連續第五年躋身十強。
- 報告期內，本公司經營模式和主要業務均未發生重大變化；截至報告期末，本公司未有設立附屬公司。

2 公司管治框架 (供參考: 規則 第5(3)(b)條)

- 中國交銀保險公司董事會負有領導及監控本公司的責任，在確保遵循香港法例第622章（公司條例）、第41章（保險業條例）和本公司章程的前提下，會同公司高級管理層集體負責統管監督本公司事務以促使本公司保持其業務良好和穩妥地運作；同時董事會遵行股東作為一個集團總體治理框架下有關政策及程序，負責構建組織架構健全、職責邊界清晰的公司治理體系，確保董事會整體運作順暢。
- 遵照香港法例第622章、第41章及指引10，結合股東治理規範，本公司董事

會按照企業管治手冊之原則成立三個委員會以協助董事會履行職能，包括：

(i)審計委員會、(ii)風險管理委員會以及(iii)戰略委員會。

(i)審計委員會主要職能是就公司的財務匯報程序及內部管控系統的成效進行獨立審核，從而協助董事履行職責。審計委員會也應就外聘審計師的委任、再度委任和撤職事宜作出建議。

(ii)風險管理委員會負責獨立監察風險管理系統的制訂及運作，職責包括就公司的風險偏好向董事會提供意見、定期檢討各項重大風險（例如保費、資金管理、市場、流動資金、營運及合規）的風險管理政策是否足夠和有效，以及確保有足夠的資源進行風險管理工作。

(iii)戰略委員會主要職能是審視戰略發展，負責制定本公司經營管理目標和中長期發展戰略，監督、檢查年度經營計劃執行情況；同時檢查和評估本公司公司治理制度執行情況，持續完善公司治理的合規性和有效性。

3 財務狀況

(a) 根據《保險業(估值及資本)規則》所釐定的資產負債表

(單位：港幣千元)	於2025/12/31					於2024/12/31				
	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)
總資產	1,288,700	-	-	1,288,700	-	1,248,841	-	-	1,248,841	-
現金和存款	144,126	-	-	144,126	-	151,869	-	-	151,869	-
債務證券	427,955	-	-	427,955	-	299,592	-	-	299,592	-
股權 (包括組合投資)	201,324	-	-	201,324	-	189,915	-	-	189,915	-
衍生金融工具	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
房產	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
貸款及放款	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
逆向回購協議	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他金融資產	204,671	-	-	204,671	-	275,876	-	-	275,876	-
與單位相連產品或退休計劃相關的保單持有人賬戶資產	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
再保險資產	276,674	-	-	276,674	-	283,713	-	-	283,713	-
稅務資產	13,531	-	-	13,531	-	12,739	-	-	12,739	-
其他資產	20,418	-	-	20,418	-	35,137	-	-	35,137	-
總負債	707,819	-	-	707,819	-	686,486	-	-	686,486	-
保險負債	372,370	-	-	372,370	-	367,010	-	-	367,010	-
再保險負債	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
回購協議	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
衍生金融工具	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他金融負債	295,685	-	-	295,685	-	287,474	-	-	287,474	-
稅務負債	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其他負債	39,764	-	-	39,764	-	32,002	-	-	32,002	-

(單位：港幣千元)	於2025/12/31					於2024/12/31				
	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)
淨資產	580,880	-	-	580,880	-	562,355	-	-	562,355	-

(b) 資產負債表項目的重大變化或其他評註(如有)

4 投資

(a) 投資估值所採用的假設和方法

- 投資估值的主要假設
債券投資採用報告日的市場價格估值，價格取自公開市場價格來源；股票基金投資採用基金管理人提供的報告日單位淨值估值；非上市股權投資由獨立第三方評估機構估值，綜合運用現金流折現法、經調整淨資產法等方法確定評估價值，主要假設包括現金流預測、折現率及長期增長率。
- 推算假設的方法
對有市場報價的投資，以報告日市場報價為估值依據；對基金投資，以基金管理人提供的單位淨值為依據；對非上市股權投資，相關估值假設由獨立第三方評估機構基於企業的經營情況、財務資料及行業前景推算確定，本公司審閱估值報告後採納其評估結論。

(b) 假設和方法的重大變化(如有)

本報告年度採用的假設和方法較上一個年度採用的假設和方法無重大變化。

5 保險負債

(a) 根據《保險業 (估值及資本) 規則》所釐定的保險負債總額

一般業務的保險負債

(單位：港幣千元)	於2025/12/31									
	直接保險							再保險		一般業務總額
	意外及健康	汽車	船舶、航空及運輸	財產損壞	僱員補償	一般法律責任	金錢損失	比例	非比例	
一般保險負債總額 (未減除再保險前)	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	372,370
一般保險負債總額(除其他一般保險負債) (未減除再保險前)	26,405	1,593	2,268	141,105	30,638	36,928	94	131,882	1,457	372,370
未決申索負債	21,523	1,076	1,817	127,918	26,532	33,793	8	102,555	240	315,463
保費負債	4,593	319	367	11,605	1,847	2,109	75	24,322	1,072	46,309
未決申索負債的現時估計邊際	227	127	70	1,092	1,915	729	3	3,439	19	7,621
保費負債的現時估計邊際	62	70	13	490	344	297	8	1,566	127	2,978
一般保險負債總額(除其他一般保險負債) (已減除再保險)	3,333	1,335	482	17,939	15,388	5,699	57	49,961	1,502	95,696

(單位：港幣千元)	於2024/12/31										一般業務總額
	直接保險							再保險			
	意外及健康	汽車	船舶、航空及運輸	財產損壞	僱員補償	一般法律責任	金錢損失	比例	非比例		

(單位：港幣千元)										
於2024/12/31										
	直接保險						再保險		一般業務總額	
	意外及健康	汽車	船舶、航空及運輸	財產損壞	僱員補償	一般法律責任	金錢損失	比例		非比例
一般保險負債總額 (未減除再保險前)	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	367,010
一般保險負債總額(豁 除其他一般保險負債) (未減除再保險前)	11,787	2,020	3,944	171,972	33,784	33,262	398	108,505	1,338	367,010
未決申索負債	8,660	1,573	3,495	156,551	29,859	30,869	313	95,430	69	326,819
保費負債	2,895	236	322	14,363	1,468	1,806	57	9,340	1,173	31,660
未決申索負債的現時 估計邊際	198	179	125	870	2,227	499	27	3,491	7	7,622
保費負債的現時估計 邊際	33	32	2	189	230	88	2	244	89	908
一般保險負債總額(豁 除其他一般保險負債) (已減除再保險)	2,801	1,531	745	14,551	17,433	3,564	180	41,508	984	83,298

(b) 保險負債估值所採用的假設和推算該等假設的方法

- 保險負債估值所採用的主要假設包括最优終極損失估計、預期賠付率、間接理賠費用率、維持費用率、風險邊際等。
- 對於不同業務年度及不同險種，公司根據各險種的業務特徵及歷史經驗，合理採用Bornhuetter-Ferguson方法、鏈梯法及賠付率法估計終極損失。
- 預期賠付率假設主要根據終極損失與已賺保費的比例釐定，以反映不同險種未來預期賠付水平。
- 間接理賠費用率假設根據理賠費用與實際賠付金額的比例釐定，並採用最近三年的平均水平作為估值假設。
- 維持費用率假設主要根據公司歷史經營費用水平釐定，並按照經營費用佔簽單保費比例的50%作為估值假設。
- 由於業務結構於本年度並無重大變動，風險邊際假設維持上一年度採用Bootstrap方法推算的假設水平。
- 假設間接理賠費用及風險邊際再保前後保持一致。
- 相關假設主要根據公司的歷史業務經驗、過往理賠數據及精算分析結果推算。公司定期檢視實際經驗與估值假設之間的差異，並根據最新經驗數據及未來業務變化對相關假設作出適當調整，以確保估值假設能夠反映最新業務經驗及預期風險水平。
- 公司假設保險負債相關未來現金流於各年度中期支付，並採用年中折現方法進行估值。貼現率根據保險業監管局公布的2025年12月31日的基本情景下無風險利率曲線釐定。公司根據不同貨幣的無風險利率曲線計算未來各期折現因子，並按照各險種的貨幣分布進行加權，以得到各業務線下未來各期的貼現率假設。

(c) 設及用於推算假設的方法的重大變化，或對保險負債的其他評註(如有)

本報告年度採用的假設較上一個年度採用的假設無重大變化。

6 財務表現

(a) 整體及分類的財務表現，包括保費、投資回報和申索

保費和申索的表現分析

(單位：港幣千元)	截至2025/12/31止的財政年度				截至2024/12/31止的財政年度			
	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務

毛保費 ¹	306,562	-	-	306,562	300,535	-	-	300,535
定期保費	不適用	-	-	不適用	不適用	-	-	不適用
整付保費	不適用	-	-	不適用	不適用	-	-	不適用
淨保費	122,992	-	-	122,992	94,635	-	-	94,635
定期保費	不適用	-	-	不適用	不適用	-	-	不適用
整付保費	不適用	-	-	不適用	不適用	-	-	不適用
已償付申索毛額	172,735	-	-	172,735	188,048	-	-	188,048
已償付申索淨額	20,145	-	-	20,145	20,515	-	-	20,515

投資回報的表現分析

(單位：港幣千元)	截至2025/12/31 止的財政年度					截至2024/12/31 止的財政年度 ²				
	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)	總計	長期業務	其中屬於： 長期業務－ 分紅業務	一般業務	股東基金 (如適用)
投資回報	44,146	-	-	44,146	-	不適用	-	-	不適用	-

(b) 財務表現的重大變化或其他評註 (如有)

¹它指的是已承保的保費。

² 因無期初數據，此處不適用。

(c) 一般業務的承保業績 (以符合定價充足水平的披露)

一般業務的承保業績

(單位：港幣千元)	截至2025/12/31止的財政年度									
	直接保險					再保險				
	意外及健康	汽車	船舶、航空及運輸	財產損壞	僱員補償	一般法律責任	金錢損失	比例	非比例	一般業務總額
毛保費	39,785	1,525	1,514	60,261	9,946	18,335	1,468	167,518	6,212	306,562
淨保費	3,136	1,240	288	26,212	8,938	6,665	342	69,960	6,212	122,992
與本年度相關的淨未貼現最佳估算綜合業務業績	-3,390	250	128	-1,621	1,531	3,289	230	-15,087	3,503	-11,168
與過往年度相關的淨未貼現最佳估算綜合業務業績	534	617	308	1,879	4,089	424	122	7,908	789	16,670
未貼現承保業績－利潤/(虧損)	-2,885	919	490	35	5,932	3,484	376	-7,719	4,242	4,874

(單位：港幣千元)	截至2024/12/31止的財政年度									
	直接保險					再保險				
	意外及健康	汽車	船舶、航空及運輸	財產損壞	僱員補償	一般法律責任	金錢損失	比例	非比例	一般業務總額
毛保費	33,238	1,010	2,240	68,850	8,218	19,954	1,939	161,351	3,734	300,535
淨保費	2,888	690	150	26,376	8,375	4,154	377	47,891	3,734	94,635
與本年度相關的淨未貼現最佳估算綜合業務業績	-1,957	75	181	2,510	3,203	3,333	248	-21,813	1,585	-12,634
與過往年度相關的淨未貼現最佳估算綜合業務業績	1,375	-30	130	2,789	9,442	1,174	-26	3,454	618	18,926
未貼現承保業績－利潤/(虧損)	-260	-45	290	5,505	12,975	4,551	218	-19,922	2,134	5,446

(d) 承保業績的重大變化或其他評註 (如有)

--

7 資本充足水平

- (a) 按照《保險業(估值及資本)規則》釐定的訂明資本額總額，和按子風險劃分的風險資本額(並無採用《保險業(估值及資本)規則》第7部下的過渡性安排)

訂明資本額

(單位：港幣千元)	於2025/12/31	於2024/12/31
市場風險(計入風險分散效益後的風險資本額)	162,350	114,931
利率風險的風險資本額	20,748	21,041
信用利差風險的風險資本額	23,493	24,714
股權風險的風險資本額	120,068	91,249
房產風險的風險資本額	-	-
貨幣風險的風險資本額	50,656	5,994
市場風險內的風險分散效益	-52,615	-28,067
人壽保險風險(計入風險分散效益後的風險資本額)	-	-
死亡風險的風險資本額	-	-
長壽風險的風險資本額	-	-
人壽巨災風險的風險資本額	-	-
發病率風險的風險資本額	-	-
開支風險的風險資本額	-	-
退保風險的風險資本額	-	-
人壽保險風險內的風險分散效益	-	-
一般保險風險(計入風險分散效益後的風險資本額)	104,450	93,516
準備金及保費風險的風險資本額	27,775	27,682
自然災害風險的風險資本額	78,210	70,189
人為非系統性巨災風險的風險資本額	50,751	42,142
人為系統性巨災風險的風險資本額	-	-
按揭保險風險的風險資本額	2,766	2,906
一般保險風險內的風險分散效益	-55,052	-49,404
對手方違責和其他風險的風險資本額	17,215	30,459
風險模塊間的風險分散效益	-64,154	-61,619
業務操作風險的風險資本額	9,888	9,858
吸收虧損能力上限的調整	-	-
稅務影響的調整	-	-
任何保監局指明調整的其他項目	-	-
訂明資本額	229,749	187,144

- (b) 按照《保險業(估值及資本)規則》釐定的資本基礎的組成

資本基礎

(單位：港幣千元)	於2025/12/31	於2024/12/31
無限制一級資本	567,349	562,355
有限制一級資本	-	-
二級資本	13,531	-
資本基礎	580,880	562,355

(c) 資本基礎與訂明資本額的比率

	於2025/12/31	於2024/12/31
資本基礎與訂明資本額的比率	253%	300%

(d) 訂明資本額、資本基礎及資本基礎與訂明資本額比率的重大變化或其他評註
(如有)

- 訂明資本額主要由市場風險、一般保險風險、對手方違責和其他風險，以及業務操作風險的風險資本額組成。於本財政年度，訂明資本額由187,144千港元增加至229,749千港元，增幅約22.8%，主要由市場風險資本額增加所帶動。市場風險資本額由114,931千港元增加至162,350千港元，主要由於本年度新增以歐元計值的基金及債券投資項目，導致貨幣風險資本要求上升。一般保險風險資本額亦由93,516千港元增加至104,450千港元，主要由自然災害風險及人為非系統性巨災風險資本要求增加所致。對手方違責和其他風險的風險資本額較上一財政年度有所下降，主要由於逾期超過一年的直接保險業務應收保費顯著減少。
- 資本基礎與訂明資本額的比率由300%下降至253%，主要由於市場風險及一般保險風險相關風險資本要求上升。

8 風險管理

(a) 風險偏好和風險管治架構

- 公司嚴格執行“穩健、平衡、合規、創新”的風險偏好；堅持穩健平衡理念，通過合適的管理技術支持，努力實現風險與收益的動態平衡，推動規模、質量與效益發展。
- 公司設立風險偏好框架，以制定本公司進行決策和管理重大風險敞口時應遵循的原則和規定。公司董事會對風險偏好框架負最終責任。
- 風險偏好框架包括風險偏好聲明、關鍵指標（風險容忍度和風險限額）、以及對該框架的實施和監察進行監督的角色和職責。
- 董事會負責設立並監督一個有效的企業風險管理架構。董事會下設風險管理委員會，負責獨立監督風險管理體系的建立和運作。高級管理層負責根據經審批的風險政策和流程並按照風險偏好聲明進行日常風險管理活動。

(b) 保險風險管理

- 搭建層次分明的保險風險管治機制，董事會、承保及再保委員會及高級管理層各司其職，定期檢討承保及再保政策，持續完善保險風險管理體系。
- 公司持續落實保險全鏈條風險管控，緊守承保、定價、理賠、再保險管理各環節，開展重大保險風險識別評估，按業務線、地域分類監控巨災、定價、準備金等核心風險。
- 常態化開展保險風險集中度評估，跟蹤險種、客戶、區域及再保交易對手風險敞口，設置監控門檻，防範風險過度集中。
- 綜合運用承保准入管控、科學設定自留額、安排再保險等手段作為核心風險管控與轉移策略，優化再保合作方管理，有效分散重大承保風險。

(c) 投資風險管理

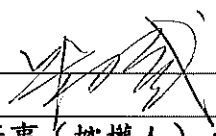
- 公司投資管理堅持審慎配置理念，以匹配負債特征，維持充足償付能力為目標，在風險偏好框架內爭取風險調整後合理收益，力求實現投資風險與回報動態平衡。
- 建立完善投資風險管治架構，董事會負責審批戰略資產配置，高級管理層依規推進日常投資風險管理工作。
- 嚴格執行董事會審批的投資策略及風險偏好，明確各投資資產類別配置邊界，統籌管理市場、信用、流動性等各類投資風險。
- 針對新增或擬投資產品全面開展風險盡調，充分辨識各類潛在風險，嚴格履行內部審批程序。
- 持續開展投資組合集中度風險評估，監控資產類別、行業、單一交易對手等敞口水平，依託限額管理、多元配置緩釋集中度風險。
- 落實投資全流程風險監控，建立事前評審、事中監察、事後檢視機制，明確各項管控措施，合理運用工具分散及對衝投資風險。

(d) 其他風險管理(如有)

針對流動性、操作、合規、聲譽等前述範疇未涵蓋風險，公司建立風險識別、評估、管控及持續監察機制。

9 合規陳述

- (i) 我對中國交銀保險有限公司在本披露報表中所披露資料的完整性、準確性和一致性感到滿意；
- (ii) 我信納本披露報表中的資料是按照《保險業(公眾披露)規則》和《保險業(估值及資本)規則》(在任何適用的變更或放寬的規定下)擬備的；
- (iii) 本披露報表的資料與根據《保險業(呈交報表、報告及資料)規則》第4(1)條呈交與本披露報表所涉及財政年度的中國交銀保險有限公司周年申報表中相關的指明周年申報表格相符，當中每份表格均備有核數師報告；
- (iv) 我信納中國交銀保險有限公司在本披露報表所涉及的財政年度內，已遵守《保險業(估值及資本)規則》中適用的資本規定(或經更改或放寬的規定，如適用)。

姓名：	
職位：	董事(控權人)，行政總裁
公司名稱：	中國交銀保險有限公司